



安全理事会

Distr.: General
3 December 2007
Chinese
Original: English

2007 年 11 月 28 日秘书长给安全理事会主席的信

谨提及我 2007 年 9 月 28 日关于几内亚比绍事态发展和联合国几内亚比绍建设和平支助办事处（联几支助处）活动的报告。我在报告中表示打算提出具体建议，说明我们怎样以最佳方式继续对几内亚比绍所作的努力提供有效援助，以促进该国持续稳定。

2007 年期间，联几支助处继续促进几内亚比绍的稳定与和解努力。尽管已经取得令人鼓舞的进展，特别是在加强政府各部门之间的合作关系以及三个主要政党之间的合作关系方面取得进展，但要巩固和保持民主治理的势头仍有很多工作要做，以防止重新陷入冲突。而且，新的挑战，尤其是毒品和人口贩运以及有组织犯罪的威胁，都需要加以应对，以防止迄今取得的重要进展瓦解。

达法·卡比总理的政府 2007 年 4 月就职后，采取了重要步骤，通过政府改革促进稳定。特别重要的是该政府决心执行《最低限度公共财政稳定方案》和推进安全部门改革重要目标的行动计划。对外方面，卡比总理的政府积极地与国际社会、特别是国际金融机构和该区域邻国恢复接触。

尽管作出了这些建设性努力，但几内亚比绍仍然脆弱。在 2008 年举行议会选举之前，国内政治紧张局势加剧，社会经济条件恶化，贩毒和有组织犯罪的多重威胁变本加厉。

因此，我对卡比总理希望联合国协助组织 2008 年议会选举的请求作出了积极回应，而且欢迎尼日利亚政府以及西非国家经济共同体最近提供慷慨支持，帮助几内亚比绍政府启动具体的安全部门改革执行进程，为未来复员的军事人员建设性地转入平民生活作准备。鉴于上述情况，我建议将联几支助处的任期再延长一年，直至 2008 年 12 月 31 日，以便该办事处能在几内亚比绍面对建设和平挑战和努力实现政治稳定之际继续援助该国。联几办事处的授权也稍予修订，使其能协助动员国际社会支持该国消除贩毒活动的努力。



据此,2008 年联几办事处的活动将聚焦于:(a) 支持民族和解与对话;(b) 协助执行安全部门改革;(c) 推动打击毒品和人口贩运以及有组织犯罪的努力;(d) 与联合国国家工作队及其他国际伙伴密切合作,协助在 2008 年举行具有公信力和透明的议会选举;(e) 促进尊重法治和人权;(f) 按照安全理事会第 1325 (2000) 号决议将两性平等观点纳入建设和平的主流;(g) 推动遏制小武器和轻武器的扩散的努力,并协助收缴非法持有的武器;(h) 协助动员国际援助;(i) 加强同非洲联盟、西非国家经济共同体、葡萄牙语国家共同体、欧洲联盟以及其他国际伙伴的合作。

我还要提及 2007 年 10 月 19 日通过的关于几内亚比绍的主席声明(S/PRST/2007/38),其中安全理事会请我“提出建议,说明联合国如何以最佳方式对该国的种种努力提供综合、整体的有效援助”,以实现稳定。我打算在 2008 年举行具有公信力和透明的议会选举之后,探讨是否有可能将目前的联合国建设和平办事处,即联几办事处,改造成一个驻几内亚比绍的综合特派团,并就此向安理会提出建议。如果认为合适的话,这一特派团将采取整体办法应对几内亚比绍所面临的复杂、多层面局势。在成功组织选举之后,我将提出这一方面的具体建议。

请提请安全理事会成员注意本信为荷。

潘基文 (签名)